

ES	PL
el palacete	willa, dwór
la mansión	rezydencja
la chabola	slumsy, szałas z dachówek itp.
la vivienda de protección oficial	mieszkanie socjalne
la choza	chata, szałas z trawy itp.
el desahucio, el desalojo	eksmisja, wysiedlenie
la expropiación	wywłaszczenie
el registro de la propiedad	księga wieczysta
el catastro	kataster (rejestr publiczny o gruntach i budynkach)
la propiedad	własność
el terreno	teren, grunt
la casa rústica	domek wiejski/ dom w stylu rustykalnym
el inmueble	budynek, nieruchomości
la casa señorial	dwór (budowla)
la casa solariega	dworek wiejski
la finca	domek na wsi
el cortijo	posiadłość wiejska na dużych terenach ziemi (w Andaluzji)
el caserío	zagroda, osada
la masía	gospodarstwo rolne (w Aragonii)
la hacienda	folwark, majątek ziemski
el caserón	dom w ruinie
la casona	stary dworek
el cuchitril	stary wąski domek bez ubikacji
el aposento	kwatery, komnata
la vajilla	zastawa stołowa
el chalé pareado	dom bliźniaczy
el cobertizo	szopa
el pazo	dom letniskowy (w Galicji)
el piso provisional	mieszkanie tymczasowe
el garito	dom gry, spelunka
la cristalería	szkło/ wyroby szklane
la cubertería	sztućce
la mantelería	tekstylia stołowe
la batería de cocina	przybory kuchenne
el juego de café/de té	zestaw do kawy/ herbaty
el juego de cacerolas	komplet garnków
el cucharón	chochla
el colador, el escurridor	Cedzak, durszlak
el tamiz	sito
el colador para el té	sitko do herbaty
el trapo/paño de cocina	ścierka kuchenna
el plato sobero/hondo	głęboki talerz
el plato llano	płytki talerz
el plato de postre	talerz deserowy

ES	PL
la espumadera	łyżka cedzakowa
el rodillo	wałek do ciasta
el pasapurés	tłuczek do ziemniaków
el rallador	tarka
el escurridor (de platos)	ociekacz, suszarka na naczynia
la azotea	taras na dachu
el desván	strych, poddasze mieszkalne
el patio de luces	szersze patio
el trastero	graciarnia, składzik
la escalera de incendios	schody przeciwpożarowe
la campana extractora	okap kuchenny
el rastrillo	grabie
la paleta	kielnia
la regadera	konewka
la horca	widły
la pala	łopata
la carretilla	taczka
la manguera (de riego)	wąż ogrodowy
el vecindario	sąsiedztwo
el inquilino	lokator
el arrendador	dzierżawca
el arrendatario	najemca
el residente	mieszkaniec
la morada	mieszkanie, siedziba
el domicilio	miejsce zamieszkania
los materiales de primera calidad	materiały najlepszej jakości
la pieza de repuesto/de recambio	część zamienna
la mecedora	fotel na biegunach
el portarrollos/ el portapapeles	uchwyt na papier toaletowy
la alfombra antideslizante	mata antypoślizgowa
el hormigón	beton
el yeso	tynk
la escayola	gips
el muro	mur, ściana
el tabique	ścianka działowa
la viga	belka, krokiew
los cimientos	fundament
la moldura	oprawa, futryna
el alféizar	parapet na zewnątrz
la repisa	parapet w środku
el aplique	kinkiet
la araña de luces/ la lámpara de brazos	żyrandol
el dintel	nadproże
el quicio	zawias
el ladrillo visto	odstłonięta cegła
el falso techo	podwieszany sufit

ES	PL
las tareas domésticas	prace w domu
el estropajo	zmywak/gąbka do naczyń
los discos de algodón/ los discos desmaquillantes	płatki kosmetyczne
el dosificador de jabón (líquido)	dozownik do mydła
la lejía	wybielacz
el limpiacristales	płatyn do mycia okien
el bastoncillo	patyczek do uszu
el lavado	pranie
el secado	suszenie
el planchado	prasowanie
el centrifugado	odwirowywanie
el edredón	kołdra/ pierzyna
el papel pintado	tapeta
el desagüe	odpływ
el telefonillo/ el portero automático/ el interfono	domofon
el paragüero	stojak na parasolki
el perchero	wieszak stojący
el felpudo	wycieraczka
las persianas	żaluzje, rolety zewnętrzne
el suelo radiante/ el parqué calefaccionado	podgrzewana podłoga
el candelabro	świecznik
el mueble bar	barek, szafka koktajlowa
la mirilla	wizjer w drzwiach
el agujero, el zaquizamí, el cochitril, la zahúrda, el cuartocho, la pocilga	nora (o pokoju, miejscu zamieszkania)
el anejo	dobudówka
la rinconera	kanapa narożna
la manilla	klamka
el tirador	uchwyt (klamka)
la mesa extensible/ abatible/ plegable	rozkładany stół
el armario ropero	szafa na ubrania
el armario de obra	szafka robocza
la madera de haya	drewno bukowe
la madera de cerezo	drzewo wiśniowe
la madera maciza	lite drewno
la silla plegable/ giratoria/ ergonómica	składane krzesło/ krzesło obrotowe/ ergonomiczne krzesło biurowe
el huerto	sad, ogródek warzywny
el piso de nueva construcción	mieszkanie z rynku pierwotnego
la vivienda de segunda mano	mieszkanie z rynku wtórnego
la casa en ruinas	dom do rozbiórki
a estrenar	całkiem nowy, nowiusieńki
la vivienda en construcción	dom w budowie
tener buenos/ malos acabados	mieć dobre/ złe wykończenie
destartalado	rozpadający się
desvencijado	zdezelowany

ES	PL
recién pintado	niedawno odmalowane
de bajo consumo	energooszczędny
patas arriba	do góry nogami
ser un pisazo	wypasiony dom
la albañilería	murarka
la fontanería	instalacje hydrauliczne
la carpintería	stolarzka
el estilo rústico	styl rustykalny
el estilo minimalista	styl minimalistyczny
el ambiente cálido/intimo/ acogedor	ciepła/ intymna/ przytulna atmosfera
atascado	zapchany, zablokowany
el tono pastel	pastelowy odcień/ pastelowe barwy
la pintura mate	farba matowa
la pintura brillante	farba błyszcząca
la loseta, el azulejo, la baldosa, la losa	płytki, kafelki
la pintura plástica	farby z tworzywa sztucznego
la pintura sintética	farby syntetyczne
el metro cuadrado	metr kwadratowy
la pintura antioxidante	farba antykorozyjna
rehabilitar una vivienda	odnowić mieszkanie
arreglar/ reparar una grieta	naprawić pęknięcie
tapar una gotera	zatkąć wyciek
poner el parque	położyć parkiet
poner la moqueta	kłaść wykładzinę dywanową
derramar	rozlewać
derribar/ deruir/ tirar abajo: una vivienda/ un edificio/ una casa	zburzyć mieszkanie/ budynek/ dom
levantar/ edificar/ construir	postawić mieszkanie/ budynek/ dom
adjudicar/ aprobar/ conceder un proyecto	uzgodnić, zaakceptować projekt
entrega de llaves	przekazać klucze
hipotecar una vivienda	wziąć pożyczkę pod mieszkanie/ dom
adquirir una vivienda	zakupić mieszkanie/ dom
invertir en una vivienda	zainwestować w mieszkanie/ dom
subir/ bajar el precio	podnieść/ obniżyć cenę
solicitar un crédito	ubiegać się o pożyczkę
solicitar/ pedir una cancelación de hipoteca	ubiegać się o wykreślenie hipoteki
la ampliación de hipoteca	zwiększenie zakresu obciążenia hipoteką
alojarse en, habitar	mieszkać w
alicatar	płytkować/ kafelkować
encalar	wybielić, pobielić
pagar la contribución	płacić podatki/ składkę
morar	zamieszkiwać
cohabitar	żyć na kocią łapę, mieszkać razem
expropiar, desahuciar, desalojar	wyeksmitować
frotar	szorować, wycierać
aclarar	oczyszczać/ rozjaśniać

ES	PL
centrifugar	odwirować
quitar/eliminar/salir/frotar una mancha	pozbyć się plamy
quitar/librarse de/eliminar la suciedad	pozbyć się brudu
limpiar en seco	czyścić na sucho
pasar - la bayeta/el trapo	przetrzeć
pasar el plumero	odkurzyć (półki z bibelotami/książkami)
empapelar	tapetować
aprovechar ~ los espacios/la luz/los rincones	skorzystać z miejsca/ ze światła/ z kątów
crear// separar/diferenciar zonas	tworzyć/ oddzielić przestrzeń
desempolvar	odkurzać, odświeżyć
abrillantar/ pulir	polerować, wygładzać
encerar	froterować
estar impoluto/impecable/reluciente/ brillante/inmaculado	być nieskazitelnie czystym
estar asqueroso/cochambroso/mugriento	być (obrzydliwie) brudnym
estar como los chorros del oro/como una patena	błyszcząć, być czystym jak łąza
remodelar una vivienda	przebudować mieszkanie/dom
encolar un mueble	okleić mebel
barnizar un mueble	lakierować mebel
lijar un mueble	szlifować mebel
cobrar por adelantado	pobierać opłatę z góry
tirar de la cadena	spuścić wodę w toalecie
de fácil manejo	prosty w obsłudze
apretar	dokręcać, ścisnąć
cortar el césped	kosić trawę